

Öffentliche Sitzung

Gremium: Partnerschaftsbeirat

Datum: Mittwoch, 24.03.2021

Uhrzeit: 16:00 Uhr – 17:10 Uhr

Ort: Raum E 072 (Mediensaal), Haus der StädteRegion Aachen, Zollernstraße
16, 52070 Aachen

Anwesend waren:

A) Mitglieder:

Herr Markus Terodde Dez. V

Herr Björn Bock SRTM

Herr Horst Herberg sB

Herr Jens Kaldenbach GRÜNE- Städteregionstagsfraktion

Herr Werner Krickel SRTM

Herr Wolfram Markus SRTM

Vertretung für: Frau Janine Köster
SRTM

Herr Rainer Mertens sB

Abwesende:

Frau Susanne Lauffs

- entschuldigt -

Frau Ursula Etschenberg

- entschuldigt -

Frau Janine Köster SRTM

- entschuldigt -

Herr Peter Timmermanns SRTM

- entschuldigt -

B) Verwaltung:

Frau Monika Lulinski
Herr Nikolaus Stacha

C) Gäste:

Herr Kunibert Matheis

Herr Markus Terodde eröffnete um 16:00 Uhr die öffentliche Sitzung des Partnerschaftsbeirates, begrüßte die Anwesenden und Gäste und stellte fest, dass der Partnerschaftsbeirat ordnungsgemäß einberufen worden und beschlussfähig war. Zur Mitunterzeichnung der Niederschrift wurde Herr Björn Bock bestimmt.

Anschließend beschloss der Partnerschaftsbeirat einstimmig folgende

TAGESORDNUNG

A) Öffentliche Sitzung

1.	Bestellung einer Schriftführung und stellvertretender Schriftführungen für den Partnerschaftsbeirat	2021/0199
2.	Einführung und Verpflichtung der sachkundigen Bürger_innen	2021/0200
3.	Jahresplanung 2021 und Neuausrichtung der Städtepartnerschaftsarbeit	2021/0201
4.	Schulungs- und Vernetzungsprogramm "Bei mir und bei dir. Jugendaustausch im Rahmen deutsch-polnischer Kommunalpartnerschaften"	2021/0202
5.	Bürgerfahrt 2021 in den Partnerkreis Riesengebirge	2021/0203
6.	Anfragen und Mitteilungen	

Zu Punkt 1. der Tagesordnung:

Bestellung einer Schriftführung und stellvertretender Schriftführungen für den Partnerschaftsbeirat

Beschluss:

Der Partnerschaftsbeirat bestellte zu seiner Schriftführung Frau Monika Lulinski und zu deren Stellvertretungen Herrn Raffaele Rosano sowie Frau Sylvia Brodermanns.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig

Zu Punkt 2. der Tagesordnung:**Einführung und Verpflichtung der sachkundigen Bürger_innen**

Es folgte die Einführung und Verpflichtung der sachkundigen Bürger_innen durch den Vorsitzenden Herrn Terodde.

Zu Punkt 3. der Tagesordnung:**Jahresplanung 2021 und Neuausrichtung der Städtepartnerschaftsarbeit**

Frau Lulinski erläuterte den aktuellen Stand der Jahresplanung für die Städtepartnerschaftsarbeit 2021 und wies darauf hin, dass die geplanten Programmpunkte im Rahmen eines digitalen Arbeitsgespräches mit den polnischen Partnern abgestimmt werden sollen.

Nach Rückfrage vom Herrn Krickel bezüglich der Reduzierung der karitativen Unterstützungen, bestätigte Herr Terodde, dass es künftig Ziel der partnerschaftlichen Zusammenarbeit sei, gemeinsame Projekte auf Augenhöhe zu entwickeln. Weiterhin ergänzte Herr Terodde, dass die geplante traditionelle Weihnachtsaktion im Kinderheim in Szklarska Poreba sowie die Unterstützung des Polnischen Roten Kreuzes natürlich beibehalten und umgesetzt werden.

Herr Herberg schloss sich der Aussage vom Herrn Krickel an und bestätigte, dass die karitativen Veranstaltungen in der Weihnachtszeit ein wichtiges Anliegen des Partnerschaftsbeirates sei und beibehalten werden soll.

Beschluss:

Der Partnerschaftsbeirat beschloss die vorliegende Jahresplanung der Partnerschaftsarbeit 2021.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig

Zu Punkt 4. der Tagesordnung:

Schulungs- und Vernetzungsprogramm "Bei mir und bei dir. Jugendaustausch im Rahmen deutsch-polnischer Kommunalpartnerschaften"

Frau Lulinski informierte die Beiratsmitglieder über die gemeinsame Bewerbung und Qualifizierung der StädteRegion Aachen und des Riesengebirgskreises für das Schulungs- und Vernetzungsprogramm "Bei mir und bei dir. Jugendaustausch im Rahmen deutsch-polnischer Kommunalpartnerschaften" des Deutsch-Polnischen Jugendwerkes.

Im Rahmen des Programms sollen die Städtepartner dabei unterstützt werden, dauerhafte Kontakte zwischen Jugendlichen sowie nachhaltigen thematischen Austausch zu fördern.

Die Beiratsmitglieder befürworteten die Teilnahme an dem Schulungs- und Vernetzungsprogramm und empfahlen aufgrund der schwierigen Thematik „Demokratie-stärkung“, die Maßnahmen auf persönlichen Austausch der Jugendlichen aufzubauen und ggf. historisch prägende Gedenk- und Begegnungsstätten zu besuchen.

Beschluss:

Der Partnerschaftsbeirat empfahl dem Städteregionsausschuss, folgende Entscheidungen zu treffen:

Der Städteregionsausschuss begrüßt die Teilnahme der StädteRegion Aachen am Schulungs- und Vernetzungsprogramm "Bei mir und bei dir. Jugendaustausch im Rahmen deutsch-polnischer Kommunalpartnerschaften" des Deutsch-Polnischen Jugendwerks.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig

Zu Punkt 5. der Tagesordnung:

Bürgerfahrt 2021 in den Partnerkreis Riesengebirge

Frau Lulinski informierte die Beiratsmitglieder über den aktuellen Sachstand zur Umsetzung der Bürgerfahrt in den Partnerkreis Riesengebirge und ergänzte, dass aufgrund der unklaren Entwicklungen in Zusammenhang mit der Corona-Pandemie alle Vorbereitungsmaßnahmen unter Vorbehalt umgesetzt werden.

Beschluss:

Der Partnerschaftsbeirat sprach sich dafür aus, im Herbst 2021 eine Bürgerfahrt in den Partnerkreis Riesengebirge (bis 2020 Jelenia Góra) in Kooperation mit einem Reiseunternehmen durchzuführen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig

Zu Punkt 6. der Tagesordnung:**Anfragen und Mitteilungen**

Frau Lulinski und Herr Terodde informierten über folgende Punkte:

Umbenennung des Partnerkreises Jelenia Góra

Der Kreis Jelenia Góra heißt ab dem 01.01.2021 Riesengebirgskreis (polnisch: Powiat Karkonoski). Diese Initiative der Umbenennung hatte ihren Ursprung bei den Bürger_innen des Landkreises, mit dem Ziel, erweiterte Perspektiven der Förderung und Entwicklung für den Landkreis und die Riesengebirgsregion zu erhalten. In einem Referendum haben sich 72% der Befragten für die Umbenennung ausgesprochen. An dem Referendum haben ca. 2 % der Abstimmberechtigten Bürger_innen des Landkreises teilgenommen.

Antrag Jugendbegegnung beim Deutsch-Polnischen Jugendwerk

Die Verwaltung hat einen Antrag für eine Jugendbegegnung beim DPJW gestellt. Das Projekt wird leider von dem DPJW nicht gefördert, könnte aber mit finanzieller Unterstützung durch den PART Verein umgesetzt werden.

Europawoche

Die Europawoche 2021 wird in Zusammenarbeit mit der AG Charlemagne umgesetzt. Es wird ein internationales Unternehmerseminar angeboten, welches die Themen: Homeoffice in Zeiten der Pandemie; Digitalisierung und Flexibilisierung von Arbeitsplätzen; Wie gehen Unternehmen/Betriebe mit der Herausforderung um, beinhalten. Es sollen auch Best Practice Beispiele präsentiert werden. Die Veranstaltung wird am 06.05.2021 in digitaler Form stattfinden.

Neue Ansprechpartner in Polen

Das zuständige Amt bei unseren Partnern in Polen, das für die Partnerschaftspflege im Polen verantwortlich ist, hat eine neue Direktorin: Frau Kamila Baran.

Schulpartnerschaft Berufskolleg Herzogenrath und Zespołu Szkół Technicznych i Licealnych in Piechowice, aktueller Sachstand

Der gemeinsame Besuch des Konzentrationslagers in Auschwitz, der im Frühjahr 2021 geplant war, ist coronabedingt abgesagt worden. Herr Schniske (BK Herzogenrath) steht weiterhin im engen Kontakt mit der polnischen Partnerschule.

Coronainformationen aus dem Kreis Riesengebirge

Die Ausbreitung von COVID-19 führt weiterhin zu Einschränkungen im internationalen Luft- und Reiseverkehr und Beeinträchtigungen des öffentlichen Lebens. Vor nicht notwendigen, touristischen Reisen nach Polen wird aufgrund hoher Infektionszahlen gewarnt. Es gelten weiterhin schärfere Regeln beim Reiseverkehr aus/nach Polen und ein harter Lockdown bis nach Ostern.

Corona-Zahlen im Polen:

18.03.2021 – 28.489 Fälle

23.03.2021 – 20.969 Fälle

Weihnachtsaktion

Unsere polnischen Partner bedanken sich herzlich für die Spenden im Rahmen der Weihnachtsaktion 2020.

Da keine Wortmeldungen vorlagen, schloss Herr Terodde die öffentliche Sitzung um 17:10 Uhr.

gez.: Terodde
Ausschussvorsitzende Person

gez.: Lulinski
Schriftführung

gez.: Bock
(Gremiumsmitglied)